{ GLOW }

PAUL ceramiche

{ GLOW }

PAUL & CO ceramiche

Caratterizzata da una grafica elegante e pulita, la serie Glow è perfettamente abbinata a decorazioni decise e di grande impatto visivo. Ne sono protagonisti un romantico dipinto floreale Peony, un prestigioso inserto damasco Empire e un moderno effetto foresta tropicale Jungle, che, enfatizzati dal formato 33,3x100, arredano e danno carattere agli ambienti. In alternativa, per gusti più minimal, proponiamo l'accostamento dei fondi Glow alle strutture Plaster e Cube della serie Project 100. In entrambi i casi è garantita la progettazione di ambienti armoniosi e raffinati.

Characterised by an elegant and neat graphic, the Glow series is perfectly combined with bold and visually striking decorations. The latter are characterised by designs such as a Peony floral painting, a prestigious damascus Empire insert and a modern Jungle tropical forest effect. All these options, emphasised by the 33.3x100 format, furnish and give character to all environments. Alternatively, for more minimal tastes, we propose the combination of the Glow background to the Plaster and Cube structures of the Project 100 series. However, the effect of harmonious and refined environments is guaranteed in both cases.

Caractérisée par un graphisme élégant et épuré, la série Glow s'associe parfaitement à des décorations audacieuses et visuellement frappantes. Les protagonistes sont une peinture florale romantique Peony, un prestigieux insert damasque Empire et un effet moderne de forêt tropicale Jungle, qui, mis en valeur par le format 33,3x100, meublent et donnent du caractère aux pièces. Alternativement, pour ceux qui ont des goûts plus minimalistes, nous proposons l'association des fonds Glow aux structures Plaster et Cube de la série Project 100. Dans les deux cas, la conception d'environnements harmonieux et raffinés est garantie.

Die Serie Glow zeichnet sich durch eine elegante und klare Grafik aus, die perfekt mit optisch wirkungsvollen Dekorationen kombiniert wird. Die Protagonisten sind ein romantisches Blumengemälde Peony, ein luxuriöses Damastmuster Empire und ein moderner Tropenwaldeffekt Jungle, welche, betont durch das Format 33,3x100, die Räume mit Charakter ausstatten. Für Liebhaber der eher minimalen Art empfehlen wir die Kombination der Grundfliesen Glow mit den Strukturfliesen Plaster und Cube der Serie Project 100. In beiden Fällen ist die Gestaltung eines harmonischen und raffinierten Ambiente garantiert.

Серия Glow характеризуется элегантной и строгой графикой, которая прекрасно сочетается с яркими и смелыми элементами. Главными деталями серии являются цветочный декор в виде романтичных пионов, уникальная дамасская вставка в стиле ампир и современный эффект тропических джунглей, которые, в сочетании с форматом 33,3x100, придают интерьерам особенный характер. В качестве альтернативы для любителей минимализма мы предлагаем сочетание полов Glow со структурами Plaster и Cube из серии Project 100. В обоих случаях гарантирован гармоничный и изысканный дизайн любых помещений.

BLUE 04

GREY 18

TAUPE 32

BLUE

BLUE

EMPIRE : UN DECORO CHE PORTA TRADIZIONE ALLO SPAZIO MODERNO

Empire : a decor that brings tradition to modern space • Empire : une décoration qui apporte de la tradition à l'espace moderne • Empire : ein Dekor, das Tradition in moderne Räume bringt • Empire : декор, привносящий традиции в современное пространство

Glow Ice · Glow Blue · Inserto Empire Blue · Bacchetta Alu Glow Blue

Glow Blue · Inserto Jungle Ice A+B

BLUE

Inserto Jungle Ice A+B

Inserto Jungle Ice A+B

Glow Ice · Glow Blue · Microglow Blue · Inserto Peony Ice A+B

BLUE

Inserto Peony Ice A+B

PEONY : LA NATURA IN CASA

Peony: nature at home • Peony : la nature à la maison • Peony : Die Natur zu Hause • Peony : природа в доме

Glow Blue · Microglow Blue

Project 100 White Matt · Plaster 100 White Matt · Microglow Blue · Bacchetta Alu Glow Blue

GLOW & PROJECT 100

un binomio perfetto • a perfect match • une combinaison parfaite • eine perfekte Kombination • идеальное сочетание

GREY

Glow Grey · Microglow Grey · Inserto Empire Grey · Big Grey RT

Glow Grey · Microglow Grey · Shape Moon · Big Grey RT

Glow Ice · Glow Grey · Shape Moon · Bacchetta Alu Glow Grey

Glow Grey · Microglow Grey · Shape Moon · Big Grey RT

SHAPE : GEOMETRIA DELLA SUPERFICIE

Shape : surface geometry • Shape : géométrie de la surface • Shape : Geometrie der Oberfläche • Shape : геометрия поверхности

GREY

Glow Ice · Glow Grey · Microglow Ice · Inserto Jungle Ice A+B · Big Grey RT

Glow Ice · Microglow Ice · Inserto Peony Ice A+B · Big Grey RT

GLOW & PROJECT 100

un binomio perfetto • a perfect match • une combinaison parfaite •
eine perfekte Kombination • идеальное сочетание

Glow Grey · Cube 100 White Matt

TAUPE

Glow Ivoy · Glow Taupe · Inserto Empire Taupe · Big Canvas RT

Glow Ivoy · Glow Taupe · Microglow Taupe · Inserto Jungle Ivory A+B

TAUPE

JUNGLE : UNO STILE ACCOGLIENTE E SELVAGGIO

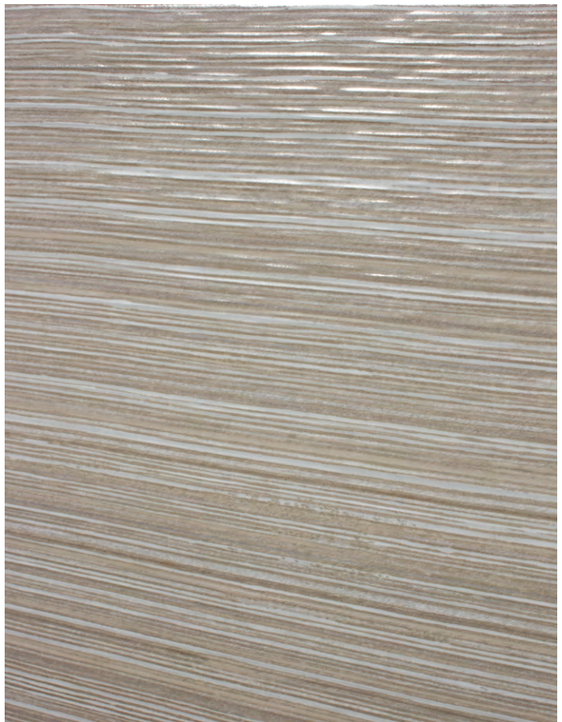
Jungle: a style that is both welcoming and wild • Jungle : un style accueillant et sauvage • Jungle : ein gemütlicher und wilder Stil • Jungle : гостеприимный дизайн в стиле дикой природы

Glow Ivoy · Glow Taupe · Microglow Taupe · Shape Sun · Bacchetta Alu Glow Taupe · Big Canvas RT

TAUPE

SHAPE : GEOMETRIA DELLA SUPERFICIE

Shape : surface geometry • Shape : géométrie de la surface • Shape : Geometrie der Oberfläche • Shape : геометрия поверхности



Glow Taupe · Shape Sun · Big Canvas RT

Glow Ivoy · Glow Taupe · Inserto Peony Ivory A+B · Big Mud RT

Glow Taupe · Cube 100 White Matt · Feel Black

COLLEZIONE

GLOW

FONDI - PLAIN TILES - FONDS - GRUNDFLIESEN

PGLR01 33,3x100
Glow Ivory

PGLR02 33,3x100
Glow Ice

PGLR03 33,3x100
Glow Taupe

PGLR04 33,3x100
Glow Grey

PGLR09 33,3x100
Glow Blue

PGLR10 33,3x100
Shape Sun

PGLR11 33,3x100
Shape Moon

DECORI - DECORS - DÉCORS - DEKORE

PGLD01 33,3x100
Inserto Peony Ivory A+B

PGLD02 33,3x100
Inserto Peony Ice A+B

PGLD11 33,3x100
Inserto Jungle Ivory A+B

PGLD12 33,3x100
Inserto Jungle Ice A+B

PGLD23 33,3x100
Inserto Empire Taupe

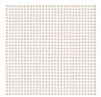
PGLD24 33,3x100
Inserto Empire Grey

PGLD25 33,3x100
Inserto Empire Blue

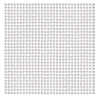
DA STUCCARE - TO GROUT - À JOINTOYER - ZU VERFUGEN

PGLD31 33,3x33,3
Microglow Ivory Preinciso

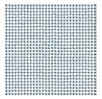
PGLD32 33,3x33,3
Microglow Ice Preinciso



PGLD33 33,3x33,3
Microglow Taupe Preinciso



PGLD34 33,3x33,3
Microglow Grey Preinciso



PGLD3533,3x33,3
Microglow Blue Preinciso

PEZZI SPECIALI - TRIMS - PIÈCES SPÉCIALES - SONDERTEILE

PRJS11 1x100
Bacchetta Alu Glow Taupe

PRJS12 1x100
Bacchetta Alu Glow Grey

PRJS13 1x100
Bacchetta Alu Glow Blue

IMBALLI - PACKING - EMBALLAGES - VERPACKUNGSDATEN

ARTICOLI	PZ x BOX	MQ x BOX	KG x BOX	BOX x PAL	MQ x PAL	KG x PAL
33,3x100	4	1,332	21,50	32	42,62	703
Microglow	4	0,444	7,50	-	-	-
33,3x100 Inserto	4	1,332	21,50	-	-	-
Bacchetta Alu	4	-	1,60	-	-	-

FONDI ABBINABILI

MATCHING PLAIN TILES - FONDS DE CORRESPONDANCE - KOMBINIERBARE GRUNDFLIESEN

PROJECT 100

Cube 100 White Matt · Bacchetta Alu Glow Grey

PROJECT 100

PAUL & CO ceramiche

FONDI - PLAIN TILES - FONDS - GRUNDFLIESEN

BIII GL · 9,5 mm · M · MADE IN ITALY

PRJR03 33,3x100
Project 100 White Matt

PRJR33 33,3x100
Plaster 100 White Matt

PRJR34 33,3x100
Cube 100 White Matt

PEZZI SPECIALI - TRIMS - PIÈCES SPÉCIALES - SONDERTEILE

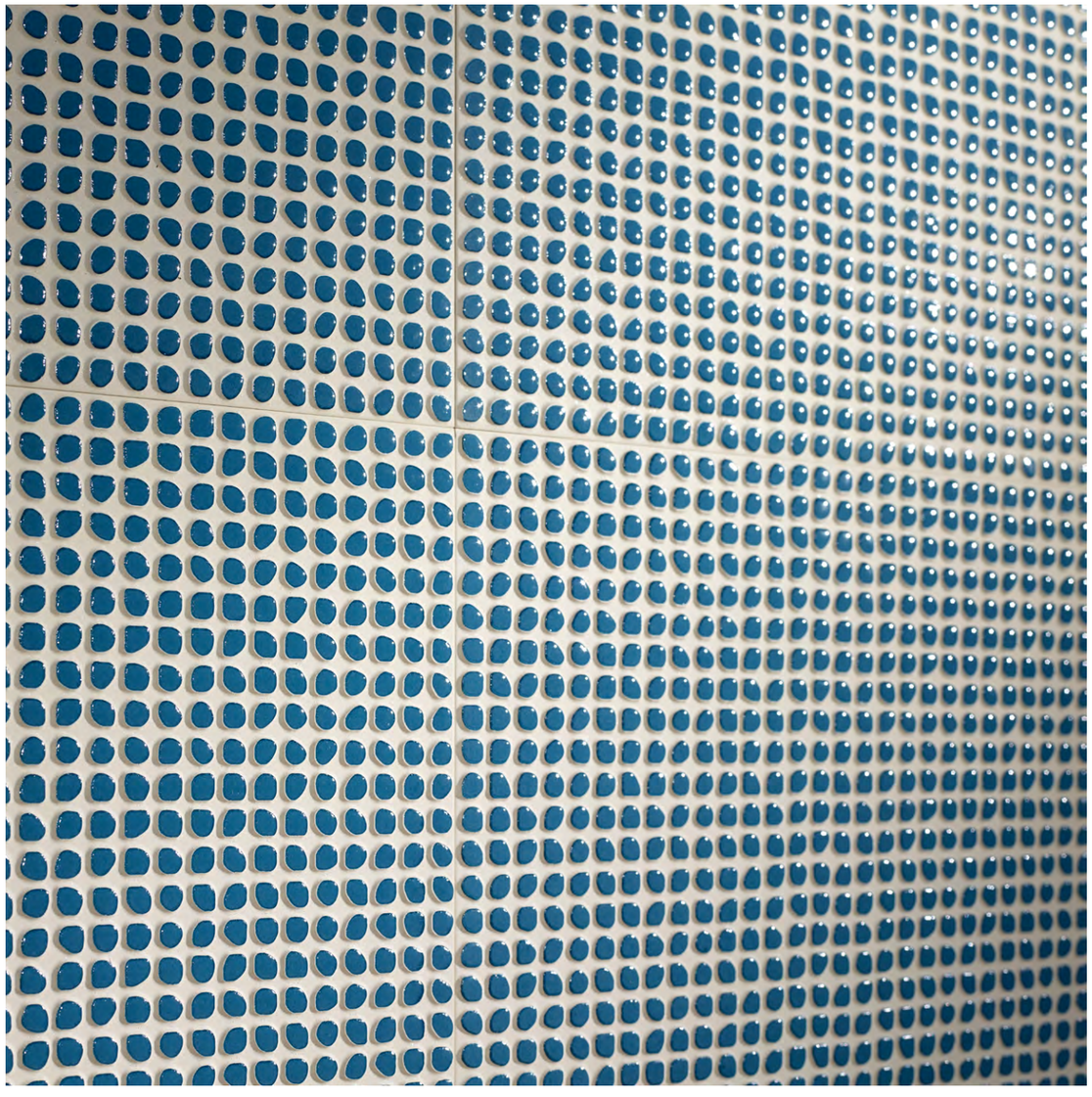
PRJS11 1x100
Bacchetta Alu Glow Taupe

PRJS12 1x100
Bacchetta Alu Glow Grey

PRJS13 1x100
Bacchetta Alu Glow Blue

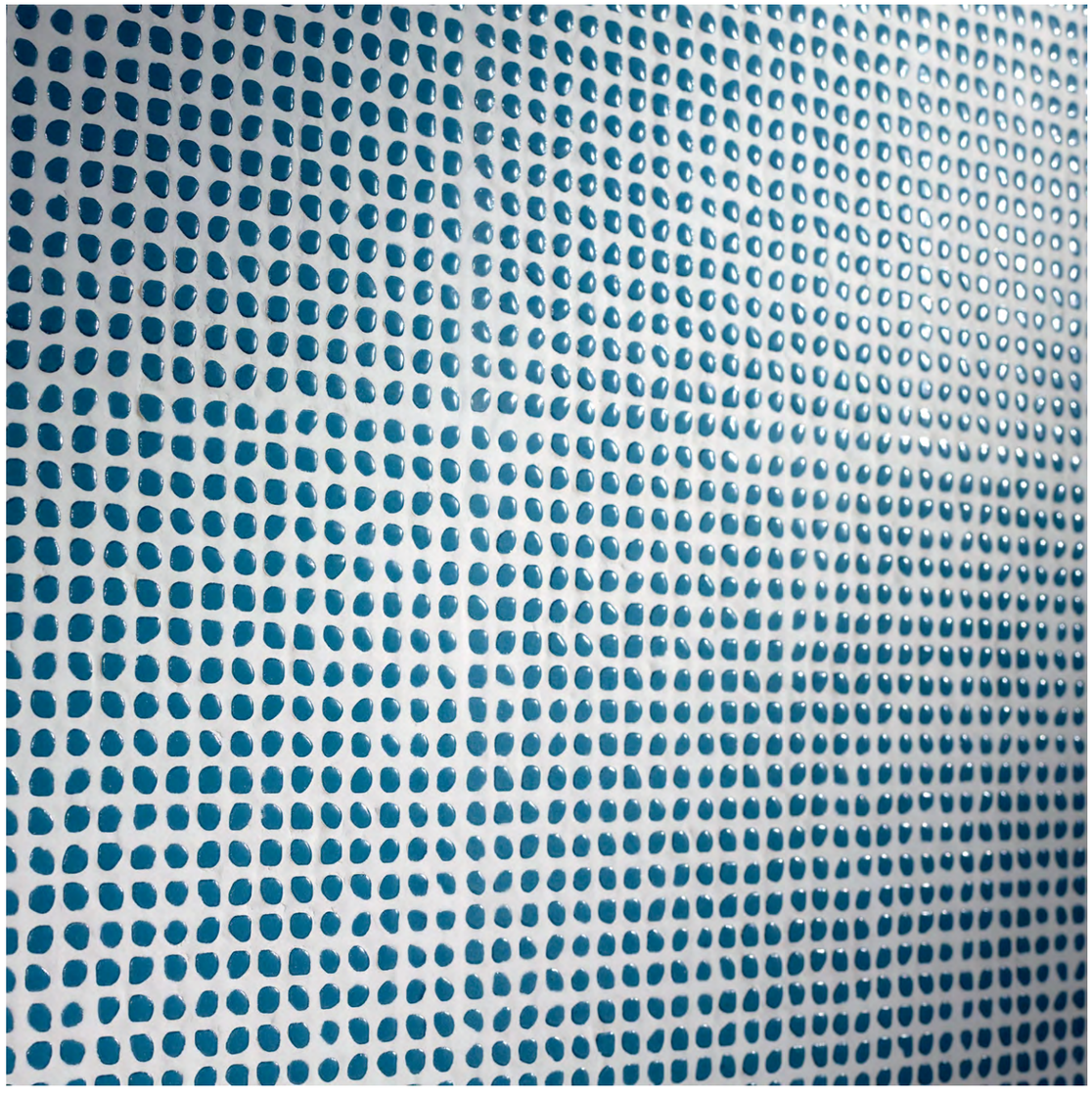
IMBALLI - PACKING - EMBALLAGES - VERPACKUNGSDATEN

ARTICOLI	PZ x BOX	MQ x BOX	KG x BOX	BOX x PAL	MQ x PAL	KG x PAL
33,3x100	4	1,332	21,50	32	42,62	703
Bacchetta	4	-	1,60	-	-	-



MICROGLOW

Mosaico preinciso da stuccare • pre-engraved mosaic to be grouted • mosaïque prégravée à jointoyer • zu verfugendes eingeschnittenes Mosaik • предварительно вырезанная мозаика для оштукатуривания



MICROGLOW STUCCATO

Mosaico preinciso stuccato • grouted pre-engraved mosaic • mosaïque prégravée jointoyée • eingeschnittenes verfugtes Mosaik • предварительно вырезанная оштукатуренная мозаика

GLOW

CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL FEATURES - CARACTERISTIQUE TECHNIQUES -
TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN - ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

RIVESTIMENTI - BICOTTURA IN PASTA BIANCA - N = cm 33x100 - SPESSORE mm 9,5
WALL TILES - WHITE BODY DOUBLE FIRING - N = cm 33x100 - THICKNESS mm 9,5
FAÏENCE - BICUISSON PÂTE BLANCHE - N = cm 33x100 - EPAISSEUR mm 9,5

CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL FEATURES - CARACTERISTIQUES TECHNIQUES - TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Piastrelle di ceramica pressate a secco. Caratteristiche di qualità secondo i test di controllo previsti dalla norma **EN 14411 appendice L gruppo BIII GL** Dry pressed ceramic tiles. Quality specifications, according to control tests of **EN 14411 appendix L group BIII GL** Carreaux céramiques pressés à sec. Caractéristiques de qualité d'après les essais de contrôle norme **EN 14411 appendice L groupe BIII GL** Trocken gepresste Keramikfliesen. Qualitätseigenschaften nach Normen **EN 14411, Anhang L Gruppe BIII GL**		PRESCRIZIONE STANDARD REQUIREMENTS PRESCRIPTIONS ANFORDERUNGEN	RISULTATI TESTS TEST RESULTS RESULTATS DES ESSAIS PRÜFERGEBNIS	TEST SECONDO ACCORDING TO STANDARD ESSAIS SELON NORME TESTS NACH
	* - LUNGHEZZA E LARGHEZZA: DEVIAZIONE AMMISSIBILE, IN %, DELLA DIMENSIONE MEDIA DI OGNI PIASTRELLA DALLA DIM. DI FABBRICAZIONE - LENGTH AND WIDTH: ADMITTED DEVIATION, IN %, OF THE AVERAGE SIZE OF EACH TILE FROM THE PRODUCTION DIMENSIONS - LONGUEUR ET LARGEUR: MARGE DE TOLÉRANCE, EN %, ENTRE LA DIMENSION MOYENNE DE CHAQUE CARREAU ET LA DIM. DE FABRICATION - LÄNGE UND BREITE: ZULÄSSIGE ABWEICHUNG DES DURCHSCHNITTMAßES JEDER FLIESE VOM HERSTELLMAß IN PROZENTEN	±0,50%	CONFORME ACCORDING TO CONFORME ERFÜLLT	ISO 10545-2
	* - LUNGHEZZA E LARGHEZZA: DEVIAZIONE AMMISSIBILE, IN %, DELLA DIMENSIONE MEDIA DI OGNI PIASTRELLA DALLA MEDIA DEI 10 CAMPIONI - LENGTH AND WIDTH: ADMITTED DEVIATION, IN %, OF THE AVERAGE SIZE OF EACH TILE FROM THE AVERAGE OF 10 SAMPLE PIECES - LONGUEUR ET LARGEUR: MARGE DE TOLÉRANCE, EN %, ENTRE LA DIMENSION MOYENNE DE CHAQUE CARREAU ET LA MOYENNE DE 10 ÉCHANTILLONS - LÄNGE UND BREITE: ZULÄSSIGE ABWEICHUNG DES DURCHSCHNITTMAßES JEDER FLIESE VOM DURCHSCHNITTMAßES DER 10 MUSTER IN PROZENTEN	±0,3%	CONFORME ACCORDING TO CONFORME ERFÜLLT	ISO 10545-2
	- SPESSORE: DEVIAZIONE DELLO SPESSORE MEDIO DI OGNI PIASTRELLA DALLE DIMENSIONI DI FABBRICAZIONE IN % - THICKNESS: AVERAGE THICKNESS TOLERANCE, IN % VERSUS PRODUCTION DIMENSION - EPAISSEUR: ÉCART DE L'EMPAISSEUR MOYENNE POUR CHAQUE CARREAU PAR RAPPORT AUX DIMENSIONS DE FABRICATION EN % - DICKE: ABWEICHUNG DER VOM HERSTELLER ANGEGEBENEN STÄRKE IN %	±10%	CONFORME ACCORDING TO CONFORME ERFÜLLT	ISO 10545-2
	- RETTILINEITÀ IN % - STRAIGHTNESS IN % - RECTITUDE DES ARETES EN % - GERADLINIGKEIT IN %	±0,3%	CONFORME - ACCORDING TO CONFORME - ERFÜLLT	ISO 10545-2
	- ORTOGONALITÀ IN % - RECTANGULARITY IN % - ANGULARITÉ EN % - RECHTWINKELIGKEIT IN %	±0,5%	CONFORME - ACCORDING TO CONFORME - ERFÜLLT	ISO 10545-2
	- PLANARITÀ - FLATNESS - PLANÉITÉ - EBENFLÄCHIGKEIT - CURVATURA DEL CENTRO - CENTRE CURAVATURE - COURBURE CENTRALE - CURVATURA DELLO SPIGOLO - EDGE CURVATURE - COURBURE LATERALE - SVERGOLAMENTO - WARPAGE - VOILE	+0,5% -0,3% +0,5% -0,3% +0,5% -0,5%	CONFORME ACCORDING TO CONFORME ERFÜLLT	ISO 10545-2
	- ASSORBIMENTO D'ACQUA IN % - % WATER ABSORPTION - ABSORPTION D'EAU EN % - WASSERAUFNAHME IN %	> 10%	CONFORME ACCORDING TO CONFORME ERFÜLLT	ISO 10545-3
	- SFORZO DI ROTTURA IN N - BREAKING STRENGTH IN N - EFFORT DE RUPTURE EN N - BRUCHLAST IN N	sp.≥7,5mm 600min sp.<7,5mm 200min	CONFORME - ACCORDING TO CONFORME - ERFÜLLT	ISO 10545-4
	- RESISTENZA ALLA FLESSIONE IN N /mm² - N /mm² FLEXURAL STRENGTH TEST - RÉSISTANCE A LA FLEXION EN N /mm² - BIEGEFESTIGKEIT IN N /mm²	sp.<7,5mm 12min sp.≥7,5mm 15min	RESISTE - RESIST RÉSISTE - WIDERSTEHT	ISO 10545-4
	- RESISTENZA AGLI SBALZI TERMICI - THERMAL SHOCKS RESISTANT - RÉSISTANCE AU CHOC THERMIQUES - WIDERSTANDSFÄHIGKEIT TEMPERATURSCHWANKUNGEN	METODO DI PROVA DISPONIBILE TEST METHOD AVAILABLE MÉTHODE D'ESSAI DISPONIBLE VERFÜGBARE PRÜFMETHODE	RESISTE RESIST RÉSISTE WIDERSTEHT	ISO 10545-9
	- RESISTENZA AL CAVILLO - CRAZING RESISTANCE - RÉSISTANCE AU TRESSAILAGE - WIDERSTAND GEGEN HAARRISS	RICHIESTA REQUIRED REQUISE GEFORDERT	CONFORME ACCORDING TO CONFORME ERFÜLLT	ISO 10545-11
	- COEFFICIENTE DI DILATAZIONE TERMICA LINEARE - COEFFICIENT OF THERMAL LINEAR EXPANSION - COÉFFICIENT DE DILATATION TERMIQUE LINÉAIRE - LINEARER WÄRMEAUSDEHNUNGSKOEFFIZIENT	METODO DI PROVA DISPONIBILE TEST METHOD AVAILABLE MÉTHODE D'ESSAI DISPONIBLE VERFÜGBARE PRÜFMETHODE	$\alpha = 6{,}5x10^{-6}\ °C^{-1}$	ISO 10545-8
	- RESISTENZA ALLE MACCHIE - RESISTANCE TO STAINING - RÉSISTANCE AUX TACHES - FLECKENABWEISEND	CL. 3 min	CONFORME ACCORDING TO CONFORME ERFÜLLT	ISO 10545-14
	- RESISTENZA A BASSE CONCENTRAZIONI DI ACIDI E ALCALI - RESISTANCE TO LOW CONCENTRATIONS OF ACIDS AND ALKALIS - RÉSISTANCE À BASSES CONCENTRATIONS D'ACIDES ET ALCALIS - WIDERSTAND GEGEN NIEDRIGE KONZENTRATIONEN VON SÄUREN	METODO DI PROVA DISPONIBILE TEST METHOD AVAILABLE MÉTHODE D'ESSAI DISPONIBLE VERFÜGBARE PRÜFMETHODE	A / B	ISO 10545-13
	- RESISTENZA AI PRODOTTI CHIMICI DI USO DOMESTICO E AGLI ADDITIVI PER PISCINA - RESISTANCE TO DOMESTIC CHEMICAL PRODUCTS AND ADDITIVES FOR SWIMMIING POOL - RÉSISTANT AUX PRODUITS CHIMIQUES À USAGE DOMESTIQUE ET AUX ADDITIFS PUOR PISCINE - WIDERSTAND GEGEN HAUSHALTSCHEMIKALIEN UND SCHWIMMBADZUSATZSTOFFEN	GB min	CONFORME ACCORDING TO CONFORME ERFÜLLT	ISO 10545-13
	- RESISTENZA AL GELO - FROST RESISTANCE - RÉSISTANCE AU GEL - FROSTSICHERHEIT		NON RESISTE NOT RESISTANT NE RÉSISTE PAS NICHT WIDERSTANDSFÄHIG	ISO 10545-12

N.B.: I risultati dei test si riferiscono alla sola prima scelta e non sono riferibili ai pezzi speciali. / The test results refer only to first class items and they do not regard the trim pieces. / Les résultats des tests ne se rapportent qu'aux articles des premier choix et ne concernent pas les pièces spéciales. / Die Testergebnisse beziehen sich nur auf die erste Wahl und sind nicht auf Spezialteile übertragbar.

AVVERTENZE PER I SIGNORI POSATORI - NOTICE TO TILE FIXERS - AVIS AUX CARRELEURS - HINWEIS ZUR VERLEGUNG

AVVERTENZE: All'atto della posa prelevare piastrelle alternativamente da diverse scatole. Controllare, prima della posa, tonalità, calibro e scelta. Non si accettano reclami relativi a materiale già posato. Date le particolari caratteristiche del prodotto, si consiglia la messa in opera del materiale con fuga minima di 2 mm.
ATTENTION: Upon setting, choose tiles alternatively from different cartons. Before tile setting, please verify shade, caliber and choice. Claims regarding these items cannot be accepted after tile setting. Considering the particular characteristics of this product, we suggest to lay the tiles with a minimum 2 mm joint.
ATTENTION: Lors de la pose prélever les carreaux alternativement de plusieurs cartons. Avant la pose prière de contrôler la nuance, le calibre et le choix. Les réclamations relatives au matériel déjà posé ne pourront pas être acceptées. Compte tenu des particuliéres caractéristiques de ce produit, il est préférable de le poser avec joint minimum de 2 mm.
WICHTIGER HINWEIS: Beim Verlegen empfehlen wir die Fliesen aus verschiedenen Kartons zu verwenden, sowie Farbe, Kaliber und Wahl zu kontrollieren. Beanstandungen nach Verlegung können nicht berücksichtigt werden. Aufgrund der besonderen Struktur des Materials wird empfohlen, die Platten mit mindestens 2 mm Fuge zu verlegen.

AVVERTENZE PER LA POSA DEL MOSAICO
Per ottenere il miglior risultato di posa si prega di osservare attentamente le seguenti avvertenze:
1. Dopo aver applicato il foglio alla parete ed atteso il tempo necessario affinché la colla abbia fatto presa, rimuovere la pellicola trasparente posta sulla parte anteriore del foglio (sulla faccia bella del foglio).
2. Prima di procedere alla stuccatura : rimuovere eventuali residui di colla lasciati dalla pellicola trasparente con alcool per evitare che lo stucco vi si attacchi. Questa operazione deve essere fatta con maggiore attenzione sulle tesserine lucide.
3. Subito dopo aver stuccato procedere subito alla pulizia delle tesserine con decorazioni a rilievo affinche' non rimangano dei residui di stucco che seccandosi sarebbero difficilmente removibili.
4. Durante l'ultima fase di pulizia delle superfici ed anche per la pulizia quotidiana si raccomanda di usare panni morbidi e di evitare nel modo più assoluto l'uso di sostanze acide o abrasive. La posa in opera deve essere eseguita con particolare cura pulendo con attenzione i residui in eccesso quando sono ancora freschi con acqua abbondante. Non attenendosi a queste norme Paul&co declina ogni responsabilità in caso di contestazioni.

WARNINGS FOR THE INSTALLATION OF MOSAIC
Please follow these warnings carefully to get the best installation result:
1. After applying the sheet on the wall and having waited the time needed for the adhesive to set, remove the transparent film on the sheet front part (on the upper sheet face).
2. Before grouting: remove possible adhesive residues left by the transparent film with alcohol to prevent the grout from sticking on them. This operation must be made with greater care on the glossy tesserae.
3. Immediately after grouting clean the tesserae with relief decorations so that no grout residue is left; once hardened, grout residues can be hardly removed.
4. During the last cleaning of the surfaces and also for the daily cleaning it is recommended to use soft cloths and to absolutely avoid acid or abrasive substances.The installation on the spot must be very accurate, cleaning the excess residues carefully while still fresh with plenty of water. Paul&co declines any and all liability for damage or defects caused by failure to observe these cleaning instructions.

CONSEILS POUR LA POSE DU MOSAIQUE
Pour obtenir un bon resultat de pose nous vous prions d'observer attentivement les instructions suivantes:
1. Après avoir applique la feuille au mur et attendu le temps nécessaire afin que la colle ait prise, enlever la péllicule transparente qui est sur la partie antérieure de la feuille (sur la belle face de la feuille).
2. Avant de proceder aux joints enlever tout résidu de colle laissé par la péllicule transparente avec de l'alcool pour eviter que le joint se fixe. cette opération doit etre effectuée avec plus d'attention sur les tesselles brillantes.
3. Après avoir jointe procéder immédiatement au nettoyage des tesselles avec décoration en relief afin d'éviter que le résidu de joint sèche car après très difficile a retirer.
4. Lors de la phase finale de nettoyage des surfaces et pour le nettoyage quotidien il est conseillé d'utiliser un chiffon doux et absolument déconseillé d'utiliser des substances acides ou abrasives. La pose des matériaux doit faire l'objet d'un soin particulier en éliminant soigneusement les résidus encore frais à grande eau. Le non respect de ces prescriptions dègage Paul&co de toute responsabilite en cas de contestation.

HINWEISE FUER DIE VERLEGUNG MOSAICS
Um bei der Verlegung das beste Ergebnis zu erhalten, möchten wir sie bitten, folgende Hinweise aufmerksam zu beachten :
1. Nach der Auftragung des Blattes auf der Wand, sowie nach Ablauf der notwendigen Zeit bis der Kleber fest geworden ist, entfernen sie die durchsichtige Folie auf der Vorderseite des Blattes (auf der schönen Seite des Blattes).
2. Beachten sie folgendes vor der Stuckatur: entfernen sie eventuelle Kleberreste von der Folie mit Alkohol, um zu vermeiden, dass der Stuck daran haften bleibt. Bei den glänzenden Mosaiksteinchen sollten sie besonders vorsichtig sein.
3. Putzen sie die Mosaiksteinchen mit Reliefdekoration sofort nach der Stuckatur, damit keine Stuckreste bleiben, denn wenn der Stuck antrocknet kann er schwer wieder entfernen werden.
4. Während der letzten Reinigungsphase der Oberflächen und für die tägliche Reinigung ist der Einsatz von weichen Lappen empfohlen. Scheuermittel und Säuren sind absolut zu vermeiden. Beim Verlegen ist grösste Sorgfalt geboten, Rückstände müssen im noch frischen Zustand mit viel Wasser entfernt werden. Werden diese Hinweise nicht beachtet, haftet die Firma Paul&co nicht im Falle einer Reklamation.

AVVERTENZE PER LA POSA DEI DECORI
Decori con vetro e graniglie: Le decorazioni mediante l'applicazione artigianale dei vetri e delle graniglie vetrose sulle piastrelle ceramiche possono presentare delle irregolarità nella distruibuzione di dette graniglie, questo non pregiudica l'effetto estetico del prodotto ma anzi ne esalta le caratteristiche. Altra particolarità di questa applicazione è l'effetto craquelè.
Decori con oro,platino, metalli: I decori realizzati utilizzando oro puro e/o platino e/o metalli appositamente adattati all'uso ceramico che vengono fissati con collaudate tecniche artigianali possono presentare piccole imperfezioni che sono una caratteristica tipica di questa lavorazione.
Decori con lustro: l'applicazione di pregiati lustri donano alla piastrella diversi toni di colore dando al prodotto accentuati riflessi madreperlacei ed una maggiore incisività nei colori.
Decori a mano: si precisa che le irregolarità di disegno e di stesura del colore e la diversità tra piastrella e piastrella nei decorati a mano, non sono da considerarsi difetti, ma anzi contraddistinguono il prodotto eseguito completamente con tecniche manuali.
Avvertenze di posa e pulizia dei decori sopradescritti: durante l'ultima fase di pulizia delle superfici ed anche per la pulizia quotidiana si raccomanda di usare panni morbidi e di evitare nel modo più assoluto l'uso di sostanze acide o abrasive. La posa in opera deve essere eseguita con particolare cura pulendo con attenzione i residui in eccesso quando sono ancora freschi con acqua abbondante. Non attenendosi a queste norme Paul&co declina ogni responsabilità in caso di contestazioni.

WARNINGS FOR THE INSTALLATION OF DECORS
Decorations with glass and grits: decorations made by hand application of glass and glassy grits on ceramic tiles can show distribution irregularities, though they should be considered by no means a defect, rather a feature enhancing the product. another feature of this application is the craquelé effect.
Decorations with gold, platinum, metals: decorations made using pure gold and/or platinum and/or metals suitably adapted to the ceramic use and bonded with tested handicraft techniques can show minor faults that are typical of such process.
Decorations with lustre: thanks to the application of precious lustres, the tile gets different colour shades, with bright mother-of-pearl reflexes and stronger colours.
Hand decorations: please note that pattern and colour application irregularities and differences between tiles in hand-decorated products are not to be considered faults, rather they feature the product obtained through totally manual techniques.
Installation and cleaning recommendations of the above -mentionned decorated tiles: during the last cleaning of the surfaces and also for the daily cleaning it is recommended to use soft cloths and to absolutely avoid acid or abrasive substances. The installation on the spot must be very accurate, cleaning the excess residues carefully while still fresh with plenty of water. Paul&co declines any and all liability for damage or defects caused by failure to observe these cleaning instructions.

RECOMMANDATIONS POUR LA POSE DES DECORS
Décors avec du verre et des grenailles: les décorations avec application artisanale de verre et de grenailles en verre sur carrelages céramiques peuvent présenter des irrégularités de distribution des grenailles, mais ceci ne nuit aucunement au rendu esthétique du produit, au contraire, cela en exalte encore davantage l'effet produit. une autre spécificité de ce type d'application est son effet craquelé.
Décors avec or, platine, métaux et lustre: les décorations réalisées avec de l'or pur et/ou du platine et/ou des métaux spécialement utilisés pour la céramique et fixés selon des techniques artisanales bien connues peuvent présenter de petites imperfections qui sont des caractéristiques propres à ce type d'ouvrage.
Décors avec du lustre: l'application de lustres de très grande qualité donne au carrelage plusieurs tonalités de couleur qui confèrent au produit des reflets nacrés accentués et des couleurs plus prononcées.
Décors réalisées à la main: l'irrégularité du dessin et de l'application de couleurs et les différences visibles entre deux carreaux décorés à la main ne doivent pas être considérés comme des défauts, mais comme les signes distinctifs des ouvrages entièrement réalisés selon des techniques manuelles.
Recommandations pour la pose et le nettoyage des decors mentiones ci-dessus: lors de la phase finale de nettoyage des surfaces et pour le nettoyage quotidien il est conseillé d'utiliser un chiffon doux et absolument déconseillé d'utiliser des substances acides ou abrasives. La pose des matériaux doit faire l'objet d'un soin particulier en éliminant soigneusement les résidus encore frais à grande eau. Le non respect de ces prescriptions dègage Paul&co de toute responsabilite en cas de contestation.

HINWEISE ZUR VERLEGUNG DER DEKORE
Dekore mit Glas- und Festteilchen: die Dekorierung durch die handwerkliche Auftragung von Glas- und glasartigen Festteilchen auf die keramischen Fliesen ist, was die Verteilung dieser Teilchen auf der Oberfläche anbelangt unregelmässig, dies verschlechtert aber nicht die optische Wirkung des Produkts sondern bringt dessen Eigenschaften noch besser zum Ausdruck. eine weitere Besonderheit dieser Applikation ist der Craquelé-Effekt.
Dekore mit Gold, Platin, Metallen: das mit echtem für den Einsatz auf keramischem Scherben zubereitete Gold bzw. Platin bzw. Metall wird mit bewährten handwerklichen technischen Vorgängen aufgetragen, so dass eventuelle Mangelhaftigkeiten als typische Eigenschaften dieser Bearbeitung zu verstehen sind.
Dekore mit Glitter: die Applikation von kostbarem Glitter verleiht der Fliese verschiedene Farbtöne mit perlmutigem Schimmer und einer Verstärkung der Farben.
Handgefertigte Dekore: unregelmässige Designstrukturen und Farbapplikationen sowie die Unterschiedlichkeit der einzelnen von hand dekorierten Fliesen sind kein Fabrikationsfehler, sondern eine schätzenswerte Besonderheit, die alle vollständig manuell hergestellten Produkte kennzeichnen.
Hinweise zur Reinigung und Verlegung der obengenannten Dekore: während der letzten Reinigungsphase der Oberflächen und für die tägliche Reinigung ist der Einsatz von weichen Lappen empfohlen. Scheuermittel und Säuren sind absolut zu vermeiden. Beim Verlegen ist grösste Sorgfalt geboten, Rückstände müssen im noch frischen Zustand mit viel Wasser entfernt werden. Werden diese Hinweise nicht beachtet, haftet die Firma Paul&co nicht im Falle einer Reklamation.

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

1) ACCETTAZIONE DA PARTE DELL'ACQUIRENTE DELLE CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA DEL VENDITORE
Queste Condizioni Generali di Vendita saranno valide per ogni contratto della PAUL & Co Ceramiche ("Venditore") per la vendita di merci o articoli ("Prodotti") a qualsiasi persona che ha acquistato o concordato di acquistare prodotti dal Venditore ("Acquirente"), a meno che il Venditore abbia diversamente convenuto per iscritto. Al momento in cui inoltra un ordine dei Prodotti, l'Acquirente accetta queste Condizioni Generali di Vendita. Qualsiasi altro termine o condizione che possa essere predisposto in qualsiasi momento dall'Acquirente, sotto forma di ordine dell'Acquirente o in altro modo (sia in forma orale, dattiloscritta, scritta o stampata) sarà nullo e non valido e non avrà nessun effetto anche se non verrà sollevata un'esplicita obiezione allo stesso da parte del Venditore.

2) ACCETTAZIONE E CONFERMA DELL'ORDINE
Tutti gli ordini dell'Acquirente, ottenuti tramite un agente del Venditore o altrimenti, sono sottoposti all'approvazione del Venditore e possono essere accettati o modificati dal Venditore, in tutto o in parte. L'accettazione del Venditore di parte dell'ordine non costituisce accettazione di altra parte dell'ordine. Nessun ordine dell'Acquirente sarà vincolante per il Venditore, a meno che non sia accettato dal Venditore, presso la sede Commerciale del Venditore a Rubiera (RE) - Italy, sul modulo di Conferma d'Ordine del Venditore, firmato da un funzionario o impiegato del Venditore presso la sede centrale del Venditore, debitamente autorizzato firmare per conto del Venditore, e con i limiti stabiliti in tale Conferma d'Ordine. Qualsiasi termine, condizione o disposizione riportata nella Conferma d'Ordine del Venditore, al quale non viene sollevata obiezione da parte dell'Acquirente per iscritto entro dieci giorni dalla data della Conferma, si considera definitivamente accettato dall'Acquirente. La Conferma d'Ordine del Venditore sarà vincolante per quanto riguarda i Prodotti e le quantità vendute ed ordinate. Qualsiasi ordine dell'Acquirente sarà vincolante per l'Acquirente a meno che e fino a quando non verrà rifiutato per iscritto dal Venditore e non può essere annullato, ritirato o modificato dall'Acquirente, tuttavia, nel caso di parziale accettazione da parte del Venditore, l'Acquirente non sarà più vincolato rispetto alle parti dell' ordine non accettate dal Venditore.

3) PREZZI
A meno chè il Venditore non si sia accordato diversamente l'Acquirente pagherà al Venditore i Prodotti ai prezzi in vigore al momento della spedizione e tutti i prezzi quotati o fatturati dal Venditore sono per consegna franco fabbrica, con esclusione delle spese di trasporto e spese di spedizione, delle tasse, oneri e dazi doganali. I prezzi del Venditore possono; a discrezione del Venditore, essere aumentati, dopo l'accettazione da parte del Venditore dell'ordine dell'Acquirente, per riflettere eventuali aumenti dei materiali, della manodopera o altri costi del Venditore. Il Venditore notificherà all'Acquirente tale aumento di prezzo entro trenta giorni dalla data di tale aumento.

4) SCONTI ED ABBUONI
Salvo quanto esplicitamente riportato nella Conferma d'Ordine del Venditore o quanto altrimenti concordato dal Venditore per iscritto, l'Acquirente non sarà autorizzato a ricevere alcuno sconto, abbuono, riduzione, conguaglio o commissione di alcun tipo, direttamente o indirettamente. Nessun agente del Venditore è autorizzato ad emettere o concedere tali sconti, abbuoni, riduzioni, conguagli o commissioni per conto del Venditore.Qualsiasi sconto concesso dal Venditore per il pagamento anticipato di qualsiasi fattura verrà concesso solamente se l'intero importo specificato nella fattura sarà ricevuto dal Venditore alla data di scadenza della fattura o prima di tale data.

5)TEMPI DI CONSEGNA
Qualsiasi data di consegna specificata dal Venditore verrà considerata approssimativa. In nessun caso il termine di consegna dei Prodotti potrà essere considerato decisivo. Il Venditore si riserva di cancellare, interamente o in parte, oppure di sospendere o ritardare, interamente o, in parte, qualsiasi ordine per i seguenti motivi: (I) ordine di quantità eccezionale rispetto alla quantità normale, (II) esigenze di produzione del Venditore o programmi di consegna; (III) carenze da parte dei fornitori del Venditore nella consegna di materiali; (IV) blocco del lavoro o altri problemi di manodopera; (V) ragioni di forza maggiore o (VI) qualsiasi altro evento al di fuori del controllo del Venditore. In conseguenza delle condizioni od eventi sopra specificati, le date di consegna saranno prorogate per un periodo di tempo pari al tempo aggiuntivo richiesto dal Venditore per effettuare la consegna. Il Venditore si riserva anche il diritto di cessare la produzione di particolari Prodotti o linee di Prodotti, oppure di sostituire altri Prodotti o linee, secondo la produzione e la domanda di mercato. L'Acquirente rinuncia a qualsiasi ed ogni rivendicazione per ritardi nella consegna dei Prodotti o mancata spedizione, derivanti dall'esercizio, da parte del Venditore, dei suoi diritti in base a queste Condizioni Generali di Vendita, ivi compreso, senza alcuna limitazione, pretese per danni diretti. indiretti, accidentali, consequenziali o altri danni o compensazioni, ed il diritto di terminare o annullare il Contratto, in tutto o in parte.

6) RISCHIO DELLA PERDITA
Indipendentemente da qualsiasi altra condizione di vendita (CIF, FOB, o altro) che possa venire indicata, ed indipendentemente dal fatto che le spese di trasporto o di spedizione vengano pagate dal Venditore: (I) tutti i rischi della perdita o danni ai Prodotti passeranno all'Acquirente al momento della consegna dei Prodotti da parte del Venditore ad un vettore; (II) qualsiasi accordo di spedizione preso dal Venditore con i vettori o gli agenti spedizionieri, su richiesta dell'Acquirente, sarà fatto unicamente per conto dell'Acquirente ed unicamente a spesa e rischio dell'Acquirente, (III) qualsiasi agente nominato per tali spedizioni sarà unicamente l'agente dell'Acquirente a tutti gli effetti; (IV) l'Acquirente sarà responsabile della perdita e della consegna dei Prodotti a destinazione e (V) qualsiasi rivendicazione per perdite o danni sarà fatta dall'Acquirente solo nei confronti del vettore.

7) CONDIZIONI DI PAGAMENTO
a) L'Acquirente effettuerà il pagamento presso la Sede Commerciale del venditore a Rubiera (RE) - Italy, secondo quanto stabilito nel contratto. Il pagamento sarà effettuato dall'Acquirente indipendentemente da qualsiasi rivendicazione, ivi compresa, senza limitazione, qualsiasi rivendicazione per qualsiasi difetto occulto, carenza o irregolarità dei Prodotti. Salvo quanto altrimenti concordato specificatamente dal Venditore per iscritto, il pagamento da parte dell' Acquirente è dovuto al ricevimento della fattura del venditore nella valuta riportata in fattura. L'acquirente non avrà diritto di qualsiasi sconto, rateo, pagherò o altro metodo, non costituirà pagamento fino a quando il Venditore non avrà incassato l'intero importo in contanti. Nel Caso di qualsiasi ritardo nel pagamento, il Venditore avrà il diritto di sospendere le consegne e potrà, a sua scelta: (I) richiedere il pagamento immediato di tutto o di parte degli importi dovuti all'Acquirente, oppure pretendere garanzie per tale pagamento che risultino soddisfacenti per il Venditore, indipendentemente da qualsiasi condizione di credito concordata precedentemente , e (II) terminare il contratto (così come tutti gli altri contratti con l'Acquirente), interamente o in parte e ritenere responsabile l'Acquirente per i danni. Nel caso di ritardo nel pagamento, il Venditore non avrà alcun obbligo di consegnare ed il Venditore dovrà pagare al Venditore, ad un tasso pari al 5% al di sopra del tasso ufficiale della Banca d'Italia durante tale periodo, oppure al tasso più alto ammesso per legge, a seconda di quale risulti inferiore. Il diritto del Venditore a tale interesse sarà da intendersi in aggiunta e non in sostituzione di tutti gli altri diritti e rimedi di cui potrà avvalersi il Venditore, in caso di mancato pagamento. Qualsiasi pagamento ricevuto dal Venditore potrà essere applicato al saldo dovuto dall'Acquirente al Venditore; nella maniera in cui il venditore, a sua sola discrezione, determinerà, malgrado eventuali istruzioni contrarie da parte dell'Acquirente.

b) Indipendentemente da qualsiasi diverso accordo riguardo ai pagamenti o condizioni di credito, il Venditore potrà, a propria discrezione, in qualsiasi momento e di volta in volta, richiedere il pagamento in contanti prima della spedizione di parte o di tutti i Prodotti, oppure richiedere il pagamento anticipato di qualsiasi o di tutti gli importi dovuti o che saranno dovuti secondo il Contratto. Se il Venditore ritiene in buona fede che l'Acquirente non possa effettuare i pagamenti in base al Contratto, il venditore può, a sua sola discrezione, annullare il Contratto, interamente o in parte, fermo restando che l'Acquirente è tenuto a pagare i Prodotti già spediti.

8) GARANZIE; VARIAZIONI DI COLORE, TONALITÀ O SFUMATURE

a) SALVO QUANTO ESPRESSAMENTE GARANTITO PER ISCRITTO, IL VENDITORE NON CONCEDE NESSUNA GARANZIA, ESPRESSA O IMPLICITA, RISPETTO AI PRODOTTI, IVI COMPRESA, SENZA LIMITAZIONE , QUALSIASI GARANZIA DI COMMERCIABILITÀ O ADEGUATEZZA AD UNO SCOPO PARTICOLARE. Inoltre qualsiasi garanzia scritta fatta dal venditore all'Acquirente relativamente a qualsiasi prodotto non sarà per i prodotti in seconda o terza scelta, merce stusa o merce in "stock".
b) L'Acquirente assume piena e completa responsabilità per verificare se i Prodotti sono conformi a quelli ordinati o sono adatti all'uso che vuole fare l'Acquirente, indipendentemente da qualsiasi suggerimento o istruzione dati dal Venditore, relativamente ai Prodotti o al loro uso. In nessun caso il Venditore potrà dare, o si considererà avere dato, alcuna garanzia, espressa o implicita, relativamente alla corrispondenza o all'uniformità o a qualsiasi altro aspetto di colore, tonalità o sfumatura dei Prodotti, oppure relativamente alla conformità dei Prodotti al colore, alla sfumatura o alla tonalità di un qualsiasi campione. L'Acquirente riconosce che le variazioni di colore, sfumatura o tonalità sono caratteristiche dei Prodotti e sono ad essi intrinseche ed inevitabili, e che i campioni del Venditore sono solo approssimativi dei prodotti e che hanno solo lo scopo di fornire all'Acquirente un'idea generale dei Prodotti.
c) In particolare, e senza limitazioni, in nessun caso il Venditore concede o si ritiene abbia concesso alcuna garanzia, espressa o tacita, in relazione a dichiarazioni, descrizioni illustrazioni contenute in qualsiasi opuscolo o in documentazione, oppure per avere fornito campioni di tali Prodotti.

9) RECLAMI
a) Qualsiasi reclamo per violazione delle garanzie o altri reclami di qualsiasi tipo da parte dell'Acquirente, ivi compresi, senza limitazioni, reclami per difetti palesi od occulti dei Prodotti, deve essere specifico e deve essere fatto per iscritto per lettera raccomandata con ricevuta di ritorno, spedita alla Sede Commerciale del Venditore a Rubiera (RE) - Italy, prima dell'installazione, dell'uso o dell'applicazione dei prodotti e, in ogni caso, non oltre otto giorni dalla data di ricevimento dei Prodotti relativamente ai quali viene fatta la denuncia. La mancata presentazione del reclamo nella maniera sopra indicata oppure entro tale termine costituirà un'accettazione irrevocabile dei Prodotti ed un'ammissione da parte dell'Acquirente che i Prodotti sono completamente rispondenti ai termini, le condizioni e le specificazioni del contratto, in nessun caso l'Acquirente potrà presentare reclami per Prodotti che sono già stati installati, utilizzati o applicati
b) Nel caso di inadempienza da parte del Venditore, il Venditore può a sua scelta, (I) sostituire i Prodotti interessati, oppure (II) annullare o terminare il Contratto, in tutto o in parte, senza obbligo di sostituzione della merce. L'Acquirente rinuncia a qualsiasi altra rivendicazione o diritto che potrebbe derivare altrimenti in connessione con tale inadempimento, ivi compreso, senza limitazioni, rivendicazioni o diritti per danni diretti indiretti, accidentali, consequenziali, punitivi o altre compensazioni e il diritto di terminare od annullare il Contratto, in tutto o in parte.
c) L'Acquirente non può accettare solo una parte dei Prodotti consegnati. L'accettazione di una qualsiasi parte dei Prodotti costituirà accettazione di tutti i Prodotti, indipendentemente dal fatto che i Prodotti siano parte di una spedizione o di più spedizioni.
d) I Prodotti non possono essere restituiti dall'Acquirente senza una preventiva autorizzazione scritta da parte del Venditore. Tutte le restituzioni saranno soggette a verifica al loro arrivo nel punto specificato in tale autorizzazione scritta.

10) RISERVATO DOMINIO SULLA MERCE
Fino a quando il Venditore non avrà ottenuto il pagamento completo della merce da parte dell'Acquirente e qualsiasi altro importo dovuto dall'Acquirente al Venditore, il Venditore mantiene il diritto di proprietà sui Prodotti, secondo quanto disposto dall'articolo 1523 del Codice Civile Italiano.

11) SPESE DI RECUPERO DEI CREDITI
Nel caso in cui il Venditore intraprenda procedure per incassare qualsiasi importo dall'Acquirente, oppure per fare valere qualsiasi diritto sulla base del Contratto, incluso il riservato dominio, l'Acquirente dovrà rimborsare al Venditore tutte le spese, competenze ed onorari del giudizio.

12) DIRITTI DI PROPRIETÀ
Tutti i diritti relativi su modelli, disegni, nomi commerciali, marchi di fabbrica e copyright utilizzati per o in connessione con i Prodotti sono di proprietà e rimarranno di esclusiva proprietà del Venditore e l'Acquirente non avrà alcun diritto od interesse rispetto agli stessi. L'Acquirente si impegna a non utilizzare e/o riprodurre oppure fare in modo che qualcuno utilizzi e/o riproduca, sia direttamente o indirettamente modelli, disegni, nomi e marchi copyright.

13) TERMINI DI CONTRATTO
Il Venditore avrà il diritto di annullare o terminare il contratto, interamente o in parte, come segue: (I) entro centoventi giorni dalla data della Conferma d'Ordine del Venditore, a discrezione del Venditore, oppure (II) in qualsiasi momento, nel caso in cui il Venditore incontri difficoltà nell'ottenere forniture regolari o sufficienti di materiali. L'Acquirente rinuncia a qualsiasi ed ogni rivendicazione o diritto che potrebbe avere, ivi compresi, senza limitazione, ogni e qualsiasi rivendicazione o diritto a danni diretti, indiretti, accidentali, consequenziali, punitivi o altre compensazioni, derivanti dall'annullamento o termine, in tutto o in parte, del Contratto o di qualsiasi altro contratto tra Venditore ed Acquirente, oppure di altre clausole delle Condizioni Generali di Vendita.

14) LEGGE APPLICABILE
Il contratto sarà governato ed interpretato secondo la legge della Repubblica Italiana.

15) GIURISDIZIONE
Tutte le controversie derivanti da o in connessione con il Contratto o i Prodotti saranno decise a Modena.

16)MODIFICHE
Il contratto non può essere oralmente cambiato, modificato, emendato in tutto o in parte. Qualsiasi modifica, emendamento, cambiamento o cancellazione, per essere validi, devono essere apportati per iscritto, e firmati da un funzionario o impiegato del Venditore nella Sede Commerciale del Venditore a Rubiera (RE) - Italy, debitamente autorizzato a firmare per conto del Venditore.

GENERAL CONDITIONS OF SALE

1) BUYER'S ACCEPTANCE OF SELLER'S GENERAL CONDITIONS OF SALE
These General Conditions of Sale shaft apply to every Contract of PAUL & Co Ceramiche ("Seller") for the sale of goods or articles ("Merchandise") to as person who has purchased or agreed to purchase Merchandise from Seller (the "Buyer"), unless Seller otherwiss specifically agrees in writing By placing any order for Merchandise, the Buyer agrees to these General Conditions of Sale. Any other terms of conditions which may at any time be indicated by the Buyer's order from or otherwise (whether oral, typed, written or printed) shall be guilt and void and of no effect even if not expressly objected to by Seller.

2) ACCEPTANCE AND CONFIRMATION OF ORDER
All orders of the Buyer, whether taken by any agent of Seller at showsor otherwise, are subject to Seller's approval and may be accepted or modified by Seller, in whole or in part. A partial acceptance by Seller of any such order shall not copstitute an acceptance of any other part of the order. No order of the Buyer will be binding upon Seller unless accepted by Seller at Seller's office in Rubiera (RE) - Italy on sellers form of Order Confirmation, signed by an officer or employee of Seller at Seller's head office duly authorized to sign on behalt of Seller, and then only as and to the extent set forth in such Order Conferma. Any term, condition or provision set forth in Seller's Order Confirmation which is not objected to by the Buyer in writing within ten days after the date thereof will conclusively be deemed to have been accepted by the Buyer. Seller's Order Confirmation shall be controlling regarding the Merchandise and quantities sold or required to be sold by Seller to the Buyer. Every order of the Buyer will be binding on the Buyer unless and until it is rejected in writing by Seller, and may not be cancelled withdrawn or modified by the Buyer; however, in the event of a partial acceptance by Seller, the Buyer will no longer be bound with respect to the parts of the order not accepted by Seller.

3) PRICES
Unless otherwise specifically agreed by Seller in writing, the Buyer will pay the prices of Seller for the Merchandise in effect at the time of shipment and all prices quoted or invoiced by Seller are for delivery ex factory, excluding transportation and shipping charges, taxes, fees and customs duties. Seller's prices may, at Seller's option, be increased, after Seller's acceptance of the Buyer's order, to reflect any increases in Seller's materials, labor or other costs. Seller will notify the Buyer of any such price increase within thirty days from the date of such increase.

4) DISCOUNTS AND ALLOWANCES
Except as expressly provided in Seller's Order Confirmation or otherwise agreed by Seller in writing, the Buyer will not be entitled to any discount, allowance, rebate, settlement or commission or any kind, directly or indirectly. No agent of Seller is authorized to issue or agree to any such discount, allowance, rebate, settlement or commission on behalf of Seller. Any discount granted by Seller for prepayment of any invoice will be allowed only if the full amount specified in the invoice is received by Seller on or before the due date of the invoice.

5) TIME OF DELIVERY
Any delivery dates specified by Seller will deemend to be estimates only. In no event is the time of delivery of the Merchandise of the essence. Seller reserves the right to cancel, in whole or in part, or to suspend or dalay, in whole or in part, any orders due to (I) the unusually large size of an order (II) exigencies of Seller's production or delivery schedule (III) shortages of, or failures of Seller's suppliers to deliver, or delays of Seller's suppliers in delivering materials, (IV) work stoppages or other labor troubles, (V) acts of God or (IV) any event in the nature of force majeure or beyond Seller's control. Delivery dates will be extended by the amount of any additional time required by Seller to make delivery as a result of any such condition or event or any change in the Contract. Seller also reserves the right to discontinue particular Merchandise or lines of Merchandise, or to substitute other Merchandise or lines, in response to production and market requirements and demands. The Buyer waives any and all claims and rights which the Buyer might otherwise have arising out of or in connection with or relating to any delay in delivery of the Merchandise for any reason whatsoever or any failure of Seller to deliver by reason of the exercise by Seller of any of its rights pursuant to these General Conditions of Sale, including, without limitation, any and all claims for or rights to direct, indirect, incidental, consequential or other damages or compensation, and any and all rights to terminate or cancel the Contract, in whole or in part.

6) RISK OF LOSS
Irrespective of any C.I.F., F.O.B. or other terms of sale which may be specified, and irrespective of whether the transportation or shipping charges are paid by Seller: (I) all risk of loss or damage to the Merchandise shall pass to the Buyer upon delivery of the Merchandise by Seller to a carrier; (II) any shipping arrangements made by Seller with carriers or forwarding agents at the Buyers's request shall be made solely on the Buyer's behalf and at the Buyer's sole cost and risk; (III) any agent appointed for such shipment shall be solely the Buyer's agent for all purposes; (IV) the Buyer shall be responsible for all the unloading and receipt of the Merchandise at its destination; and (V) any claim for loss or damage shall be made by the Buyer solely against the carrier.

7) TERMS OF PAYMENT
a) The Buyer shall make payment at Seller's office in Rubiera (RE), Italy in accordance with the provisions of the Contract. Payment shall be made by the Buyer notwithstanding any claim, including, without limitation, any claim for any alleged defect, fault or irregularity in the Merchandise. Unless otherwise specifically agreed by Seller in writing, payment by the Buyer is due upon receipt of Seller's invoice in the currency stated in the invoice. Acceptance by Seller of any check, draft, promissory note or other instrument will not constitute payment until Seller has collected the full amount in cash. In the event of any delay in payment, Seller shall have the right to suspend deliveries and may, at its option (I) require immediate payment of all or any part of any and all sums owed by the Buyer, or guarantees or security for such payment satisfactory to Seller, irrespective of any credit terms previously agreed to, and (II) terminate the Contract (as well as any and all other contracts with the Buyer), in whole or in part, and hold the Buyer liable for damages. In the event Seller does not receive any payment by the due date the Buyer shall pay to Seller interest on the unpaid amount, from the due date to the date payment is actually received by Seller, at a rate equal to five percent above the official rate of the Bank of Italy during such period or the highest rate permitted by law, wichever is less. Seller's right to such interest shall be in addition to, and not in lieu of, all other rights and remedies arising by reason of such nonpayment. Any payment received by Seller may be applied to any outstanding balance owed by the Buyer as Seller, in its sole discretion may determine, any instructions of the Buyer to the contrary notwithstanding.
(b) Irrespective of any payment or credit terms specified or agreed to by Seller. Seller may, in its sole discretion, at any time and from time to time, require payment in cash before shipment of any or all of the Merchandise, or require payment in advance of any or all amounts due or to become due under the Contract. If Seller believes in good faith that the Buyer's ability to make the payments required by the Contract is or may become impaired, Seller may, in its sole discretion, cancel or terminate the Contract, in whole or in part, the Buyer remaining liable to pay for any Merchandise al ready shipped.

8) WARRANTIES; COLOR, TONE AND SHADE VARIATIONS
(a) EXCEPT FOR SUCH EXPRESS WRITTEN WARRANTIES AS MAY BE MADE BY SELLER TO THE BUYER, SELLER MAKES NO WARRANTY OR REPRESENTATION, EXPRESS OR IMPLIED, WITH RESPECT TO THE MERCHANDISE, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR ANY PARTICULAR PURPOSE. Moreover, any written warranty made by Seller to the Buyer with respect to any Merchandise applies only to export grade Merchandise and does not apply to any other Merchandise, including, without limitation, second or third quality Merchandise, bulk Merchandise or occasional stock.
(b) The Buyer takes full and complete responsability for ascertaining whether the Merchandise meets the requirements of or is suitable for the Buyer's intended use, regardless of any suggestion or direction given by Seller with respect to the Merchandise or the use thereof. Under no circumsiances does Seller make, or shall Seller be deemed to have made, any warranty or representation, express or implied, with respect to match or with respect to the uniformity or any other aspect of the color, tone or shade of the Merchandise, or with respect to the conformity of the Merchandise to the color, tone or shade of any sample. The Buyer acknowledges that variations in color, tone and shade are characteristics of the Merchandise and are inherent and unavoidable, and that Seller's samples are only approximations of the Merchandise and are only intended to give the Buyer a general idea of the Merchandise.
(c) In particular, and without limitation, under no circumstances does Seller make, or shall Seller be deemed to have made, any warranty or representation, express or implied, by reason of any statement, description or illustration in any brochure or other literature or by reason of having furnished a sample of any Merchandise.

9) CLAIMS
(a) Any brech of warranty or other claim by the Buyer of any and every kind, including, without limitation, claims for defects known or unknown, must be specific and must be made in a writing dispatched to seller, by registered air mail, to Seller's office in Rubiera (RE), Italy, return receipt requested, prior to the installation, use or application of the Merchandise and, in any event, not later than eight days from the date of receipt of the Merchandise with respect to which the claim is made. Failure to make any claim in such manner or within such time shall constitute an irrevocable acceptance of the Merchandise and an admission by the Buyer that the Merchandise fully complies with all the terms, conditions and specifications of the Contract. In no event may any claim be made by the Buyer for Merchandise which has already been installed, used or applied.
(b) In the event of any breach of any warranty or any other obligation of Seller, Seller may, at its election, either (i) replace the Merchandise affected or (ii) cancel or terminate the Contract, in whole or in part, without any obligation to replace any Merchandise. The Buyer waives any and all other claims and rights which the Buyer might otherwise have arising out of or in connection with or relating to any and all such breaches, including, without limitation, any and all claims for or rights to direct, indirect, incidental, consequential, punitive or other compensation or damages, and any and all rights to terminate or cancel the Contract, in whole or in part.
(c) The Buyer may not accept only a part of the Merchandise delivered. Acceptance of any part of the Merchandise shall costitute acceptance of all of the Merchandise, whether or not the Merchandise is all tendered in one shipment.
(d) No Merchandise may be returned by the Buyer without the prior written authorization of Seller. All returns shall be subject to verification on arrival at the location specified, in such written authorization, for the return of the Merchandise.

10) TITLE TO AND SECURITY INTEREST IN MERCHANDISE
Until Seller collect in full all amounts required to be paid by the Buyer for the Merchandise, as well as any and all other amounts owed by the Buyer to Seller, Seller retains title to the Merchandise, in accordance with article 1523 of the Italian Civil Code, and Seller shall have a security interest in the Merchandise, under the Uniform Commercial Code as in effect in the United States, to secure the paymnt of all such amounts. By placing an order with Seller, the Buyer appoints Seller as its attorney-in-fact to sign and file any and all finacing statements with respect to such security interest which Seller may deem necessary or desirable, or to file such financing statements without signature of the Buyer to the extent permitted by law. The Buyer shall, at the request of Seller, execute any and all financing statements and other documents which the Seller may request to perfect or evidence such title and such security interest.

11) COSTS OF COLLECTION
In the event Seller institutes proceedings to collect any amount owed by the Buyer, or to enforce any right under the Contract, including enforcement of any security interest granted to Seller, the Buyer shall reimburse Seller for all costs incurred in such legal proceedings, including reasonable attorneys' fees.

12) PROPRIETARY RIGHTS
All rights in designs, trade names, trademarks and copyrights of Seller used on or in connection with the Merchandise are proprietary and shall remain the exclusive property of Seller, abd the Buyer shall have no right or interest therein or with respect there to. The Buyer shall not reproduce or simulate, or cause or allow anyone to reproduce or simulate, either directly or indirectly, any such design, trade name, trademark or copyright.

13) TERMINATION OF THE CONTRACT
Seller shall have the right to cancel or terminate the Contract, in whole or in part, (I) within one hundred twenty days from the date of Seller's Order Confirmation, in Seller's sole discretion, or (II) at any time, in the event Seller experiences difficulties in obtaining regular or sufficient suplies of for or rights to direct, indirect, incidental, consequential, punitive or other damages or compensation, arising out of or in connection with or relating to any cancellation or termination, in whole or in part, pursuant to this or any other paragraph of these General Conditions of Sale, of the Contract or any other contract between Seller and the Buyer.

14) APPLICABLE LAW
The contract shall be governed by and construed in accordance with the law of the Replublic of Italy, without giving effect to conflict of laws principales, except that the rights of Seller pursuant to its securuty interest in the Merchandise shall be governed by and construed in accordance with the Uniform Commercial Code as in effect in United States.

15) JURISDICTION 16) MODIFICATIONS
The Contract cannot be orally changed, modified, amended or discharged, in whole or in part. Any change, modification, amendment or discharge, to effective, must be in writing, signed by officer or employee of Seller al Seller's head office in Rubiera (Re) - Italy, duly authorized to sign on behalt of Seller.

CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE

1) ACCEPTATION DE L'ACQUÉREUR DES CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE DU VENDEUR
Ces Conditions Générales de Vente seront valables pour tout contrat de PAUL & Co Ceramiche (« Vendeur ») pour la vente de marchandise ou articles (« Produits ») à toute personne qui a acheté ou concordé d'acheter des produits du Vendeur (« Acquéreur »), à moins que le Vendeur n'ait différemment convenu par écrit. Au moment où la commande des Produits est transmise, l'Acquéreur accepte ces Conditions Générales de Vente. Tout autre terme ou condition qui sera postérieurement à tout moment par l'Acquéreur, que ce soit sous forme de commande de l'Acquéreur ou d'une autre manière (soit en forme orale, dactylographiée, écrite ou imprimée) sera nulle et non valable et n'aura aucun effet, même si le Vendeur ne soulèvera aucune objection à l'Acquéreur.

2) ACCEPTATION ET CONFIRMATION DE LA COMMANDE
Toutes les commandes de l'Acquéreur obtenues par moyen d'un agent du Vendeur ou d'une autre manière sont soumises à l'approbation du Vendeur et peuvent être acceptées ou modifiées par le Vendeur totalement ou en partie. L'acceptation du Vendeur d'une partie de l'ordre ne constitue pas l'acceptation du reste de la commande. Aucune commande de l'Acquéreur ne sera contraignante pour le Vendeur, à moins que celle-ci ne soit acceptée par le Vendeur au sein du siège Commercial du Vendeur à Sant'Antonino di Casalgrande (RE) - Italie, sur le module de Confirmation de la Commande du Vendeur, signé par un fonctionnaire ou employé du Vendeur au sein du siège central du Vendeur, dûment autorisé à signer pour le compte du Vendeur et selon les limites établies dans la susdite Confirmation de la Commande. Tout terme, condition ou disposition rapportée dans la Confirmation de la Commande du Vendeur ne présentant aucune objection par écrite de l'Acquéreur entre dix jours de la date de Confirmation, se considère définitivement acceptée par l'Acquéreur. La confirmation de la Commande du Vendeur sera contraignante pour ce qui concerne les Produits et la quantité vendue ou commandée. Toute commande de l'Acquéreur sera contraignante à moins que et jusqu'à ce qu'elle ne sera pas rejetée par écrit par le Vendeur et ne pourra être annulée, retirée ou modifiée par l'Acquéreur. Toutefois, dans le cas d'acceptation partielle du Vendeur, l'Acquéreur ne sera plus conditionné par les parties de la commande qui ne sont pas acceptées par le Vendeur.

3) PRIX
À moins que le Vendeur n'ait pris des accords différents, l'Acquéreur payera au Vendeur les Produits selon les prix en vigueur lors de l'expédition et tous les prix cotés ou facturés par le Vendeur prévoient une livraison franco usine, à l'exclusion des frais de transport et de livraison, des taxes, des charges et des droits de douane. À la discrétion du Vendeur, les prix peuvent être augmentés suite à l'acceptation du Vendeur de l'ordre de l'Acquéreur afin de refléter d'éventuelles augmentations des matériaux, de la main d'œuvre et d'autres coûts du Vendeur. Le Vendeur notifiera à l'Acquéreur cette augmentation de prix d'ici trente jours la date de cette augmentation.

4) RÉDUCTION ET REMISE
Sauf ce qui est explicitement rapporté dans la Confirmation de la Commande du Vendeur ou ce qui a été concordé par écrit par le Vendeur, l'Acquéreur ne sera pas autorisé à avoir de réduction, de remise, de diminution, d'ajustement ou de commission d'aucun genre, directement ou indirectement. Aucun agent du Vendeur n'est autorisé à émettre ou à permettre de telles réductions, remises, diminutions, ajustements ou commissions pour le compte du Vendeur. Toute réduction permise par le Vendeur pour le paiement anticipé de tout genre de facture sera permise seulement si le montant total spécifié dans la facture sera reçu par le Vendeur à la date d'échéance de la facture ou avant cette date.

5) TEMPS DE LIVRAISON
Toute date de livraison spécifiée par le Vendeur sera considérée approximative. En aucun cas le terme de livraison des Produits ne pourra être considéré décisif. Le Vendeur se réserve d'annuler totalement ou en partie, de suspendre ou de retarder totalement ou en partie toute commande pour les raisons suivantes : (I) commande de quantité exceptionnelle par rapport à la quantité normale ; (II) exigences de production du Vendeur ou programmes de livraison ; (III) les fournisseurs du Vendeur ne respectent par la livraison des matériaux ; (IV) arrêt du travail ou autres problèmes de main-d'œuvre ; (V) raisons de force majeures ou (VI) tout autre événement hors du contrôle du Vendeur. En conséquence des conditions ou des événements suscités, les dates de livraison seront prorogées pour une période de temps équivalente au temps en plus requis par le Vendeur afin d'effectuer la livraison. Le Vendeur se réserve aussi le droit de cesser la production de Produits ou lignes de Produits particuliers ou de substituer d'autres Produits ou lignes en fonction de la production et de la demande du marché. L'Acquéreur renonce à tout genre et à toute revendication pour les retards dans la livraison des Produits ou pour le non envoi dérivant de l'exercice du Vendeur de ses droit en fonction de ces Conditions Générales de Vente, y compris, sans aucune limitation, les prétentions pour les dommages directs, indirects, accidentels, conséquents ou d'autres dommages ou compensations et le droit de terminer ou annuler le Contrat partiellement ou totalement.

6) RISQUE DE PERTE
Indépendamment de toute autre condition de vente (CAF, FOB ou autre) qui puisse être indiquée et indépendamment du fait que les frais de transport ou de livraison soient payés par le Vendeur : (I) tous les risques de perte ou de dommage aux Produits passeront à l'Acquéreur lors de la livraison des Produits par le Vendeur à un autre vecteur ; (II) tout genre d'accord de livraison pris par le Vendeur avec les vecteurs ou les agents transporteurs, sur demande de l'Acquéreur, sera fait uniquement pour le compte de l'Acquéreur et uniquement aux frais et risques de l'Acquéreur ; (III) tout agent nommé pour ces livraisons sera uniquement l'agent de l'Acquéreur à tous les effets ; (IV) l'Acquéreur sera responsable de la sortie et de la livraison des Produits à destination et (V) toute revendication pour perte ou dommage sera effectuée par l'Acquéreur seulement envers le vecteur.

7) CONDITIONS DE PAIEMENT
a) L'Acquéreur effectuera le paiement au sein du Siège Commercial du vendeur, à Sant'Antonino di Casalgrande (RE), Italie, selon ce qui a été établi dans le contrat. Le paiement sera effectué par l'Acquéreur indépendamment de toute revendication, y compris, sans limitation, toute revendication pour un défaut caché, une carence ou une irrégularité des Produits. Sauf accord spécifié par écrit par le Vendeur, le paiement de l'Acquéreur est dû lors de la réception de la facture du Vendeur, dans la même devise insérée dans la facture. L'acceptation du Vendeur de tout chèque, traite, billet à ordre ou autre méthode ne constituera pas le paiement jusqu'à ce que le Vendeur n'aura pas encaissé tout le montant en argent comptant. Dans le cas de tout genre de retard dans le paiement, le Vendeur aura le droit de suspendre les livraisons et pourra, à son choix : (I) demander le paiement immédiat de la totalité ou d'une partie du montant que l'Acquéreur doit, pour ce qui concerne les garanties pour ledit paiement qui résultent satisfaisantes pour le Vendeur, indépendamment de toute condition de crédit concordé précédemment, et (II) résilier le contrat (comme tous les autres contrats avec l'Acquéreur), dans la totalité ou en partie et considérer responsables des dommages l'Acquéreur. Au cas où le vendeur ne reçoive aucun paiement dans la date prévue, l'Acquéreur devra effectuer le Paiement au Vendeur avec un taux de 5 % supérieur au taux officiel de la Banque d'Italie pendant la période ou à un taux plus élevé admis par la loi, en fonction de celui qui résulte inférieur. Le droit du Vendeur à ce taux d'intérêt sera à considérer en plus et non en substitution de tous les autres droits et remèdes dont pourra profiter le Vendeur en cas de paiement manqué. Tout paiement reçu par le Vendeur pourra être appliqué au solde dû de l'Acquéreur au Vendeur, dans la façon que le Vendeur, à sa discrétion, choisira malgré les éventuelles consignes contraires de l'Acquéreur.
b) Indépendamment de tout accord différent concernant les paiements ou les conditions de crédit, le Vendeur pourra, à sa discrétion, à tout instant et à tous les cas, demander le paiement en espèces avant la livraison d'une partie ou de la totalité des produits ou requérir le paiement anticipé d'une partie ou de la totalité du montant dû ou qui sera dû selon le Contrat. Si le Vendeur pense en bonne foi que l'Acquéreur ne puisse pas effectuer les paiements dûs selon le Contrat, le Vendeur peut, à sa discrétion, annuler le Contrat dans sa totalité ou en partie pourvu que l'Acquéreur paye les Produits qui ont déjà été envoyés.

8) GARANTIES ; VARIATIONS DE COULEUR, TON OU NUANCES
a) SAUF CE QUI EST EXPRESSÉMENT GARANTI PAR ÉCRIT, LE VENDEUR NE CONCÈDE AUCUNE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, PAR RAPPORT AUX PRODUITS, Y COMPRIS, SANS LIMITATION, TOUTE GARANTIE DE COMMERCIABILITÉ OU D'APTITUDE POUR UN USAGE PARTICULIER. De plus, toute garantie écrite faite par le Vendeur à l'Acquéreur concernant tout produit n'est pas valable pour les produits de second ou troisième choix, pour la marchandise séparée ou en « stock ».
b) L'Acquéreur assume pleine et complète responsabilité pour vérifier si les Produits sont conformes à ceux qui ont été commandés ou sont aptes à l'utilisation que l'Acquéreur veut en faire, indépendamment de to

L'Azienda si riserva la facoltà di modificare in qualunque momento le informazioni e le caratteristiche tecniche illustrate nel presente catalogo, che non sono comunque da ritenersi legalmente vincolanti. Pesi, colori e misure possono subire variazioni tipiche del particolare processo di cottura del materiale ceramico. I colori e le caratteristiche estetiche dei prodotti sono quanto più possibile vicini a quelli reali, nei limiti consentiti dai processi di stampa. Tutti i formati si intendono nominali.

The Company reserves the right, at any time and without prior notice, to change the information and technical characteristics given in this catalogue, none of which are to be considered legally binding. Weights, colours and dimensions are subject to the normal variations resulting from the ceramic firing process. Withing the limits of printed material, the colours and aesthetic features of the products illustrated correspond as closely as possible to those of the actual products. All sizes are to be considered nominal.

L'enterprise se réserve le droit de modifier à tout moment les informations et les caractéristiques figurant dans ce catalogue lesquelle ne sauraient en tout état de cause engager juridiquement l'enterprise. Les poids, les coloris et les dimension peuvent subir des variations, dues au processus de cuisson particulier du matériau céramique. Les coloris et les caractéristiques esthétiques des produits sont présentés de la façon la plus realiste possible, dans les limites permises par les processus d'impression. Tous les formats indiqués sont les formats nominaux.

Die Firma behält sich das Recht vor, die in diesem Katalog enthaltenen, unverbindlichen Angaben und technischen Eigenschaften jederzeit zu verändern. Gewichte, Farben und Abmessungen können infolge des besonderen Brennverfahrens des Keramikmaterials variieren. Die Abbildungen der Farben und die ästhetischen Merkmale entsprechen nach Möglichkeit und innerhalb der durch die Drucktechnik gesetzten Grenzen den Produkten. Alle Formate sind Richtmaße.

Concept e Graphic Design
Marketing Paul&Co Ceramiche

Ambientazioni
Marketing Paul&Co Ceramiche
MK Designer

Foto
Marketing Paul&Co Ceramiche

Coordinamento
Marketing Paul&Co Ceramiche

Aggiornamento

Febbraio 2024

Per alcune immagini contenute nel presente catalogo non è stato possibile rintracciare tutti gli aventi diritto. Paul&Co si dichiara disponibile a valutare eventuali richieste.

Paul&Co has not been able to find out who reserves the copyright on some images appearing on this catalogue. Paul&Co is willing to take into consideration any eventual request.

VIA EMILIA OVEST 54/C - 42048 RUBIERA (RE) ITALY
TEL. +39 0536 1945128
www.paulceramiche.it - info@paulceramiche.it

MADE IN ITALY

PAUL & CO ceramiche

VIA EMILIA OVEST 54/C - 42048 RUBIERA (RE) ITALY
TEL. +39 0536 1945128
www.paulceramiche.it - info@paulceramiche.it